

令和2年4月24日

保護者 様

丹波篠山市教育長

学校園の臨時休業期間について

保護者のみなさまには、5月6日までの臨時休業においてご理解とご協力賜り、厚くお礼を申し上げます。

さて、学校園の再開か延長かについては、緊急事態宣言の解除の有無によるため、国や県の判断を待たざるを得ません。その判断については5月の初旬というような報道から、市の対策本部で、下記の通り対応することとしました。なにとぞ趣旨をご理解の上、ご協力をお願いいたします。

なお、今後、状況が変わる場合、市ホームページなどでお知らせします。

各位家长，对于5月6日为止的临时休业的理解和配合表示深厚的感谢。

关于学校幼儿园的开学开园时机，将不得不等待国家、县对紧急事态宣言解除的有无来判断。关于这个判断据报道大概将于5月上旬发布，市的对策总部将如下对应。请在理解的基础上给予协助。

今后，如有变化，请参照市主页等。

1 学校園の臨時休業期間について

国の緊急事態宣言の解除もしくは延長の判断が出ていない状況下において、5月7日からの学校園再開可否の決定が難しいことから、5月10日まで臨時休業期間を延長します。その間の登校可能日は設定しません。

· 在国家的紧急状态宣言的解除或延长没有发布的状况下，5月7日起 学校幼儿园的开学开园可否的决定比较困难，故延长临时休业至5月10日。此间的登校日不予设定。

2 預かり保育、児童クラブについて

臨時休業期間の延長に伴い、預かり保育、児童クラブも5月9日まで延長しますが、緊急事態宣言は、人との接触をできるだけ避けるために出されています。可能な限りご家庭等でお子さんを見てください。やむを得ず見ることができないご家庭に限りお預かりします。

なお、預ける際は、家庭での検温、健康観察を徹底していただきますようお願いいたします。

伴随着临时休业的延长，托管保育、児童俱乐部也将延长至5月9日，紧急事态宣言是尽可能避免人与人的接触而发布的。尽可能在家里照顾孩子。仅限于实在不能家庭照管的情况下可以进行托管保育。

此外托管保育时，请彻底贯彻在家量测体温及健康观察。

3 家庭での過ごし方について

(1) 人との接触を避けるため、不要不急の外出をひかえ、手洗い、うがい、咳エチケットなど感染防止に努めてください。また、「三密」を避けながら、ジョギングやストレッチなど適度な運動も取り入れてください。

(2) 外出する場合は、マスク等の着用を心がけてください。

(3) 免疫力を高めるため、バランスの良い食事、十分な休養と睡眠を取るようしてください。

(4) 基本的な生活習慣を維持し、生活リズムを崩すことがないようにしてください。

(5) 発熱等の症状が出た場合は、まず、かかりつけの病院へ電話した上で受診してください。

その受診結果は、必ず学校園にお知らせください。

(6) 不安なことや相談したいことがあれば学校の他、下記の施設もご利用ください。

ひょうごっ子〈いじめ・体罰・子ども安全〉24時間ホットライン0120-0-78310

家庭生活方式

(1) 为了避免与他人接触，控制不急不需的外出，勤洗手、勤漱口、注意咳嗽礼节努力防止感染。另外，避免《三密》的同时，适当进行散步、伸展运动等运动。

(2) 外出时请佩戴口罩。

- (3) 为了提高免疫力，注意均衡饮食，保持充分休息和睡眠时间。
- (4) 维持基本的生活习惯，不破坏生活节奏。
- (5) 如有出现发烧等症状，请务必与经常就诊的医院电话确认后进行治疗，其治疗结果不必通知学校。
- (6) 如有不安的事情，除了和学校商谈还有以下设施可使用。

ひょうごっ子（欺侮・体罰・児童安全）24 小时热线电话 0120-078310

4 その他

- (1) 学习保障の観点から、今年度の夏季休業日を短縮し授業日を設定する予定です。
- (2) 臨時休業期間中の小中学生の様子について、後日、教育委員会からアンケートを実施いたします。ご協力をお願いいたします。
- (3) 詳細については、学校園を通じてお知らせいたします。学校園からのお知らせや一斉メール、学校園ホームページをご確認ください。
- (4) 新型コロナウイルス感染症について不明な点があれば、兵庫県が設置しているコールセンター（相談窓口 078-362-9980 24 時間体制）にお問い合わせください。

其他

- (1) 学习保障の観点から、予定を短縮今年度の暑假休息日，设定学习日。
- (2) 关于临时停业期间的中小学生的状况，日后教育委员会将实施问卷调查，请给予协助。
- (3) 详细说明，将通过学校、幼儿园进行通知。由学校、幼儿园发布的通知及统一邮件，请确认学校、幼儿园主页。
- (4) 如对新型冠状病毒肺炎感染症有不明点，可向兵库县设置的呼叫中心询问（商谈窗口 078-362-9980 24 小时体制）